



GRAN TEATRO DEL LICEO, BARCELONA

GRAB. J. G. OLIVA

GRAN TEATRO DEL LICEO
BARCELONE

DIRECTEUR GÉNÉRAL: JUAN A. PAMIAS

PRÉSENTATION EN ESPAGNE
DU

GRAND BALLET
CLASSIQUE DE FRANCE

DIRECTION: CLAUDE GIRAUD

SOUS LE PATRONAGE DE LA

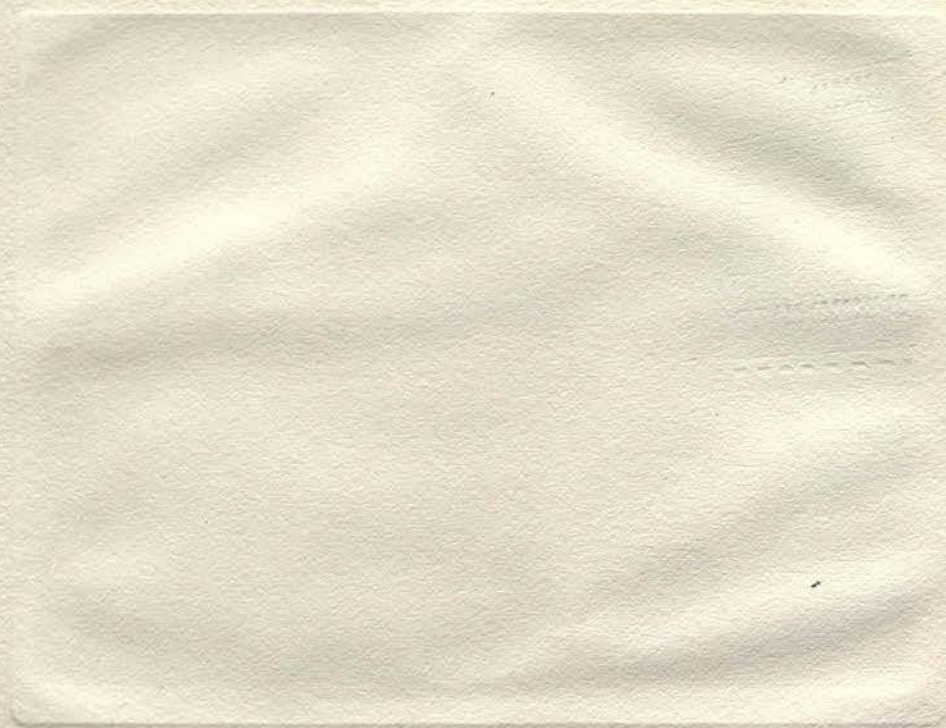
S. E. DE PRODUCTOS FOTOGRÁFICOS VALCA, S. A.

à l'occasion du

VII Congrès des
Electroradiologistes
de Culture Latine

I Congrès de
l'Association Européenne
de Radiologie

Jeudi, 6 Avril 1967 — Soirée à 10 heures



GRAN TEATRO DEL LICEO

BARCELONE

DIRECTEUR GÉNÉRAL: JUAN A. PAMIAS

PRÉSENTATION EN ESPAGNE

DU

GRAND BALLET
CLASSIQUE DE FRANCE

DIRECTION: CLAUDE GIRAUD



SOUS LE PATRONAGE DE LA

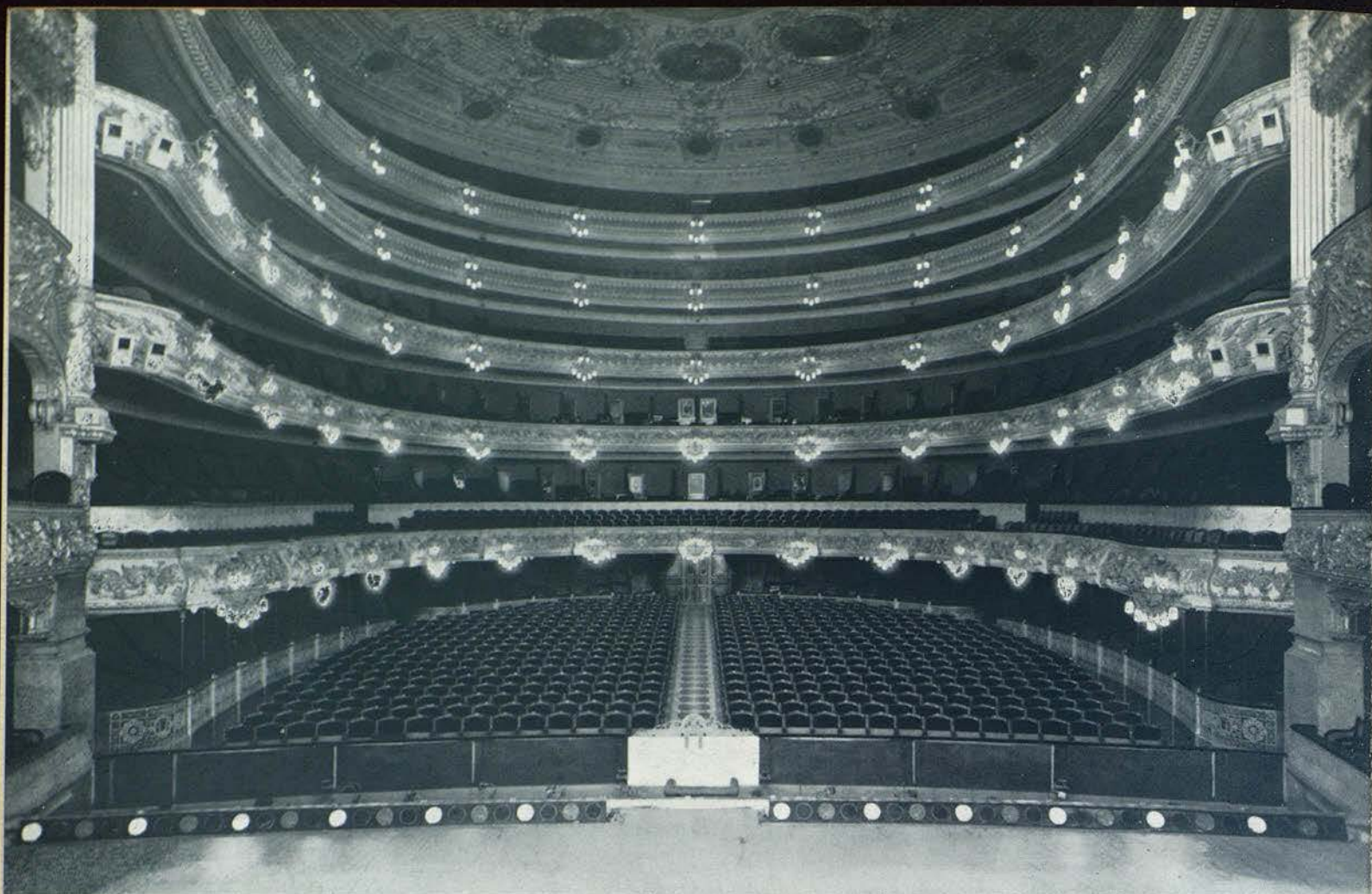
S. E. DE PRODUCTOS FOTOGRÁFICOS VALCA, S. A.

à l'occasion du

VII Congrès des
Electroradiologistes
de Culture Latine

I Congrès de
l'Association Européenne
de Radiologie

Jeudi, 6 Avril 1967 — Soirée à 10 heures



HISTOIRE DU GRAN TEATRO DEL LICEO

Situé dans une des voies les plus caractéristiques et centriques de la ville — Las Ramblas—, l'un des premiers Théâtres d'Opéra qui existent en Europe, vit son histoire, déjà centenaire.

Le 23 avril 1845, fut posée la première pierre sur l'emplacement d'un ancien Couvent de Trinitaires, terrain qui fut cédé par la reine Isabel II à un groupe culturel qui se constitua en Société du Grand Théâtre du Liceo. La construction commença immédiatement, sous les ordres de l'Architecte Mr. José Oriol Mestres, qui en avait exécuté le projet.

La volonté et l'effort des constructeurs fut si grand que cette oeuvre de tant d'importance, fut terminée en moins de deux ans. Les portes s'ouvrirent au public le 4 avril 1847, et son coût approximatif fut de 2.000.000 de pesetas, somme qu'on ce temps là se considérait fabuleuse et qui se réunit entre les 400 Membres de la Société, qui pour le seul fait d'en être, jouiraient toujours de leurs places respectives pendant toutes les représentations.

L'Entreprise rédigea pour faciliter le développement de ses possibilités artistiques, un règlement si bien constitué, qui aujourd'hui encore régit la moderne organisation de l'actuel Théâtre du Liceo, étant sa primordiale spécialité le respect des droits de ses Actionnaires ce qui lui a permis d'être l'unique Grand Théâtre d'Opéra du monde, qui a un caractère de propriété privée.

La soirée de l'inauguration fut vraiment sensationnelle pour les habitants de Barcelone. La capacité de la salle était de 3.500 spectateurs et elle était profusément illuminée par plus de mille becs de gaz qui éblouirent la réunion.

La somptuosité des couloirs, escaliers, vestibuls et foyer, ainsi que les décorations merveilleusement pointes par Philastre et Cambon de Paris, firent que le public proclamait unanimement que le Théâtre du Liceo était le meilleur Théâtre d'Espagne et un des plus beaux du monde. Le premier opéra qui fut représenté fut «ANNA BOLENA» de Donizetti, peu de jours après l'inauguration, le 17 avril 1847, mais un lamentable évènement vint couper l'existence à ce Théâtre, qui commençait à compter ses représentations par succès.

Le 9 avril 1861, un violent incendie, dont le flamboiement put être contemplé depuis les villages voisins, détruisit une grande partie de l'édifice spécialement la salle et la scène, en faisant écrouler le toit.

Cet affreux sinistre n'intimida pas les organisateurs du Liceo, qui 9 jours après en accordèrent la reconstruction, ouvrant à nouveau ses portes au public au bout d'un an (20 avril 1862) plus radiant que jamais, ayant investi par la dite reconstruction 4.000.000 de pesetas, et donant plus de commodité à ses places, le nombre total des localités fut réduit à un peu plus de 3.000.

Le Théâtre est style Renaissance, avec de riches décorations de caractère musical et mythologique. Les dimensions de la salle sont: Largeur maxima 27,5 mètres; hauteur 20 mètres; et sa longueur jusqu'au rideau 33 mètres. Le Théâtre a cinq étages avec un vaste parterre de 20 rangées de fauteuils d'orchestre, pour 3.000 personnes approximativement et le dessous de la scène où joue l'orchestre a une capacité pour 150 professeurs. Les dimensions de la scène sont: largeur 16 mètres, hauteur 15 mètres et profondeur 33 mètres.

Dans cette ambiance magnifique de splendeur et de grandiosité, à l'occasion de l'Exposition Universelle en 1888, le Grand Théâtre du Liceo célébra une magnifique Soirée de Gala, le 18 mai, à laquelle firent acte de présence la Reine Régente Maria Cristina (avec son fils l'Enfant-Roi Alfonso XIII), les Infantes Maria Teresa y Mercedes, le Roi Oscar de Suède, le Roi Charles I de Roumanie, le Prince de Monaco, le Prince Georges d'Angleterre et le Roi Louis I de Portugal, ainsi que plusieurs Ministres du Gouvernement de S. M. A partir du jour de sa nouvelle inauguration où l'on joua «I PURITANI», le Théâtre du Liceo, a dicté les normes de la vie et coutumes de Barcelone, le luxe, la mode et tout ce qui pouvait avoir un timbre de distinction puisait son origine dans ce Théâtre qui était et est toujours le lieu de réunion préféré de la haute Société et le premier en Espagne.

Depuis cette fameuse date, jusqu'à nos jours, ce Grand Théâtre barcelonais, n'a pas laissé d'être pour un seul moment, le pivot musical de la Nation, se succédant sans interruption les manifestations d'art les plus renommées.

L'activité constante des Directeurs de ce Grand Théâtre et leurs inquiétudes pour pouvoir offrir au public les meilleures nouveautés et un changement continu de spectateurs, ont permis que pendant les années écoulées depuis la célébration du Centenaire, on a pu représenter 194 opéras différents, toujours chantés dans leur version originale, et 72 d'entre eux qui étaient joués pour la première fois en Espagne.

Voici un petit résumé pour donner une claire idée de l'importance et éclat artistique qui fait briller l'unique Théâtre lyrique espagnol qui existe.

I

COPPELIA

Ballet pantomime en deux actes

de Charles Nutter et Arthur Saint-Léon

Musique de Léo Delibes

Chorégraphie d'Arthur Saint-Léon

Réglée par Beatrice Mosena

Décors de Jean Bonachi

Ballet créé à l'Opéra de Paris le 25 Mai 1870

Swanhilda	LIANE DAYDE
Franz	JAMES URBAIN
Coppelia.	REJANE DOUARRE
Coppelius	BERNARD LIBAULT
La Mère	BEATRICE MOSENA
Le Bourguemestre	ALAIN BERTOT



et le Corps de Ballet

M O T I F

PREMIER ACTE. — Place dans une petite bourgade en Galicie.

Swanhilda vit dans une maison sur la Grande-Place d'une petite bourgade en Galicie. En face de sa maison se trouve celle d'un homme mystérieux, le Dr. Coppelius. A la fenêtre de sa maison, qui donne sur la place, on voit une belle fille, assise, en train de lire un livre, Coppelia. Swanhilda soupçonne Franz, son fiancé, d'être tombé amoureux de cette fille, et elle lui reproche son infidélité. Les villageois se réunissent en face de la Posada, où les jeunes filles font sonner des épis de blé, ce qui veut dire qu'elles veulent se marier; les véritables amoureux seuls peuvent entendre ce doux murmure. Etant donné que Franz ne l'entend pas, Swanhilda rompt impétueusement son compromis de mariage. Un groupe de gitans arrive dans le village et ils dansent allègrement avec Franz en tête. La nuit tombe. Coppelia sort de sa maison. Plus tard, Swanhilda, en rentrant à la maison avec quelques amies, trouve une clé que le vieux Coppelius avait perdu. Avec cette clé, elles décident d'ouvrir la porte et d'entrer dans la mystérieuse demeure.

DEUXIEME ACTE. — Le Laboratoire du Dr. Coppelius.

Swanhilda et ses amies trouvent Coppelia assise dans un fauteuil et découvrent que c'est une poupée. Très amusées, elles mettent en marche tous les jouets. Coppelius entre précipitamment et, très irrité, fait sortir les jeunes filles. Entre-temps, Franz, montant par une échelle à main, est entré dans la chambre. Coppelius le surprend et décide de l'utiliser pour faire une expérience. Après l'avoir fait boire, il essaye, à l'aide d'un livre de magie, de transférer son esprit à Coppelia. Non obstant, le fauteuil occupé avant par Coppelia est maintenant occupé par Swanhilda qui simule être l'autre. A la grande joie du constructeur de jouets, la poupée prend vie, mais quand Coppelius essaye de convertir Franz aussi en poupée, elle se met en colère et perd tout contrôle. Alors Franz se reprend, reconnaît Swanhilda, qui cesse de feindre, et ils se sentent plus unis que jamais, tandis que le vieux Coppelius se rend compte qu'il a été l'objet d'une plaisanterie.

RAMME

II

Première en Espagne du ballet

OPUS 5

Ballet de Maurice Béjart

Musique d'Anton Webern

Chorégraphie de Maurice Béjart

par

ROSELLA HIGHTOWER - JOE SAVINO



III

NOIR ET BLANC

Ballet en un acte de Serge Lifar

Musique d'Edouard Lalo

Chorégraphie de Serge Lifar

par

GENIA MELIKOVA - MAINA GIELGUD - JACQUELINE DE MIN

MICHEL NUNES - JAMES URBAIN

Daphne ALEXANDRE - Monique YANOTTA - Michèle RABIER

Sabine SALLE - Jean GOLOVIEFF

et le Corps de Ballet

Ce ballet contient une des plus belles pages musicales de «Namouna» d'Edouard Lalo, constituant dans sa partie chorégraphique une des plus belles preuves de la haute virtuosité du répertoire de Serge Lifar.

Entre les différents motifs chorégraphiques qui composent le ballet, dépourvus de toute union d'action et destinés à mettre en valeur les hautes qualités techniques de la Compagnie qui présente ce ballet, on doit distinguer spécialement le pas de trois, la cigarette, la flûte et la sieste.

Chef d'Orchestre: JEAN MICHEL DAMASE
ORCHESTRE SYMPHONIQUE TITULAIRE DU
GRAN TEATRO DEL LICEO

HISTOIRE DU GRAND BALLET CLASSIQUE DE FRANCE



LIANE DAYDE

La disparition du Marquis de Cuevas, grand seigneur, et mécène de la danse, représentait une perte sensible pour l'art chorégraphique européen; peu après sa mort, la grande Compagnie chorégraphique, qui portait son nom, cessa aussi d'exister.

L'animateur de tant de soirées somptueuses, dans lesquelles il alternait l'art avec les exquisités de la vie sociale, avait disparu, et avec lui disparut son grand secret d'obtenir ce qui apparemment est impossible.

Pour cette raison, en 1963, Claude Giraud, le grand ami et fidèle collaborateur de l'illustre aristocrate, conscient du vide que laissait l'absence de ce grand ensemble chorégraphique, décida de fonder le Grand Ballet Classique de France, auquel il dût offrir sa grande expérience acquise aux côtés du Marquis de Cuevas et de sa Compagnie.

De formation purement classique, il s'est consacré avec préférence aux oeuvres du plus authentique et noble répertoire chorégraphique, en essayant que l'exécution se tienne à l'authenticité et la stricte tradition. Non obstant, il ne dédaignait jamais, comme c'est logique pour les véritables artistes, accueillir avec honneur et préférence des oeuvres contemporaines de la plus récente actualité.

Pour atteindre son but ambitieux, il a obtenu le concours inappréciable des chorégraphes les plus éminents (Nijinska, Lifar, Dolin, Taras. Beriosoff, Béjart, etc.), ainsi que la collaboration des plus brillantes étoiles actuelles de la danse (Hightower, Daydé, Melikova, Popa, Gielgud, Urbain, Rona, etc.), et avec de tels éléments il a pu se convertir internationalement en une véritable représentation de la grande école de danse française et de la plus noble tradition chorégraphique, ce qui lui a permis, en une période de trois ans d'activité artistique de l'ensemble, d'effectuer de grandes tournées aux Etats-Unis, le Canada, Hong-Kong, Vietnam du Sud, Japon, Corée, Philippines, Australie, Singapour, Malésie, Thaïlande, Iran, Egypte, Cambodge, Inde, Islande, Italie, Belgique, Suisse, etc., et en cette année, constamment réclamé par des centres artistiques, il a concerté une autre tournée du plus grand relief, qui le mènera à travers l'U.R.S.S., Norvège, Finlande, Suède, Pays-Bas, Portugal et Allemagne, et en outre il se présente, à l'opportunité que nous commentons ici, en Espagne avec un ensemble plus prestigieux et important que jamais.

Mr. Giraud, Directeur de la Compagnie, est un grand connaisseur du grade élevé de préparation du public, grand amateur de ballet, de Barcelone, et il a vu défiler par notre scène d'innombrables formations chorégraphiques de haute qualité, ce qui lui fait attendre avec impatience le verdict sur le rendement artistique de sa Compagnie qui se présentera avec la plus grande complaisance à Barcelone.



GENIA MELIKOVA



JACQUELINE DE MIN



MICHEL NUNES



MAINA GIELGUD



JAMES URBAIN



ROSELLA HIGHTOWER



MAGDALENA POPA



VIKTOR RONA



BEATRICE MOSENA



JEAN-MICHEL DAMASE

42220-2

INDUSTRIAS GRAFICAS OLIVA

DEPOSITO LEGAL B. 12063-1967

UAB

Universitat Autònoma de Barcelona